



**Instrumentais
MTSL Razeq**

NON|STERILE

**PRODUTO
NÃO ESTÉRIL**

SUMÁRIO

FUNÇÃO E INDICAÇÃO	01
CLASSIFICAÇÃO	01
SEGURANÇA - PRECAUÇÕES IMPORTANTES	01
MODELOS	02
INSTRUMENTAIS PARA FRESA TUNELADORA	02
INSTRUMENTAIS PARA SUTURA DE MENISCO	02
INSTRUMENTAIS PARA CORREÇÃO DE DESVIOS ORTOPÉDICOS DO PÉ	03
INSTRUMENTAIS PARA ARTROSCOPIA DE QUADRIL	03
INSTRUMENTAIS PARA CIRURGIA ENDOSCÓPICA DE COLUNA	06
INSTRUMENTAIS PARA MATERIAIS IMPLANTÁVEIS	10
PROCEDIMENTOS PRÉ-OPERATÓRIOS	18
MODO DE UTILIZAÇÃO	18
LIMPEZA E DESINFECÇÃO	19
LIMPEZA	19
PROCEDIMENTO OPCIONAL: DESINFECÇÃO	19
ESTERILIZAÇÃO	20
MANUTENÇÃO PREVENTIVA	20
ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE	20
DESCARTE	20
GARANTIA	20
VALIDADE	20
SÍMBOLOS UTILIZADOS	21

Visando a praticidade e a facilidade no acesso às informações contidas no Manual do Usuário dos nossos produtos, a Razek em acordo com a IN nº 4 / 2012 estabelecida pela ANVISA, disponibiliza os documentos para download no endereço eletrônico www.razek.com.br, no Menu "Instruções de Uso".

Importante: Verifique a revisão do Manual do Usuário indicada no rótulo do produto e o seu n.º ANVISA para identificar corretamente o arquivo desejado.

Para obter o Manual do Usuário impresso, sem custo de envio, favor entrar em contato com o nosso Pós-Venda através do telefone +55 16 2107 2345 ou pelo e-mail posvenda1@razek.com.br.



O fabricante recomenda a leitura de todo o manual antes da utilização do produto.

FUNÇÃO E INDICAÇÃO

A família de Instrumentais MTSL Razek tem por finalidade fornecer ao cirurgião os instrumentos necessários para execução de procedimentos cirúrgicos.



O produto foi desenvolvido para ser utilizado por cirurgiões que estejam familiarizados com a técnica. A utilização inadequada poderá acarretar danos irreversíveis.

CLASSIFICAÇÃO

Norma/Diretiva: RDC 185/2001 (ANVISA)

Classificação: Regra 6 – Classe I

SEGURANÇA - PRECAUÇÕES IMPORTANTES



Durante os procedimentos cirúrgicos devem-se evitar esforços excessivos, pois os mesmos poderão acarretar a quebra do produto;



Não use o produto com nenhum outro fim que não seja o seu fim designado;



O operador deverá manipular o produto com cuidado, pois ele pode perfurar luvas cirúrgicas;



A segurança do procedimento está diretamente relacionada ao conhecimento da técnica e treinamento prévio por parte do cirurgião;



O uso de qualquer parte, acessório ou material não especificado é de inteira responsabilidade do usuário;



Se o produto apresentar algum dano, o mesmo não deve ser utilizado;



Nunca utilize o produto sem antes ter realizado uma limpeza e esterilização adequadas;



A reutilização dos Instrumentais MTSL Razek poderá ser realizada se o mesmo estiver em

bom estado e apresentar boas condições de limpeza;



Manipule com cuidado os Instrumentais MTSL Razek, principalmente no que se refere às pontas.

MODELOS

A família de Instrumentais MTSL Razek é composta de instrumentos com tamanhos e formatos diferentes que dependem das necessidades do profissional. Cada modelo foi desenvolvido para uma finalidade específica durante a cirurgia.

INSTRUMENTAIS PARA FRESA TUNELADORA

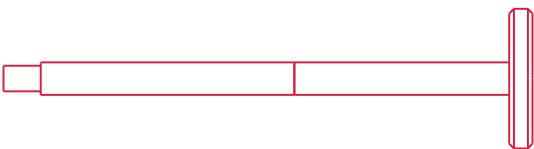
▪ Guia Redutor (Cód.: 930360010)

Indicação: Instrumental utilizado em conjunto com o Batedor Guia da Fresa Tuneladora RZ para guiar um Fio Guia 2,5 durante a perfuração óssea.



▪ Batedor Guia da Fresa Tuneladora RZ (Cód.: 930360020)

Indicação: Instrumental utilizado para guiar a Fresa Tuneladora RZ durante a perfuração óssea.



INSTRUMENTAIS PARA SUTURA DE MENISCO

▪ Cânula Simples (Cód.: 930360030)

Indicação: Instrumental com cânula simples

e reta, utilizado como guia da Agulha de Sutura para proporcionar o acesso ao local onde será realizada a sutura de menisco.



▪ Cânula Dupla Reta (Cód.: 930360040)

Indicação: Instrumental com cânula dupla e reta, utilizado como guia da Agulha de Sutura para proporcionar o acesso ao local onde será realizada a sutura de menisco.



▪ Cânula Dupla Up (Cód.: 930360050)

Indicação: Instrumental com cânula dupla e curvada para cima, utilizado como guia da Agulha de Sutura para proporcionar o acesso ao local onde será realizada a sutura de menisco.



▪ Cânula Dupla Down (Cód.: 930360060)

Indicação: Instrumental com cânula dupla e curvada para baixo, utilizado como guia da Agulha de Sutura para proporcionar o acesso ao local onde será realizada a sutura de menisco.



▪ Cânula Dupla Right (Cód.: 930360070)

Indicação: Instrumental com cânula dupla e curvada para a direita, utilizado como guia da Agulha de Sutura para proporcionar o acesso ao local onde será realizada a sutura de menisco.



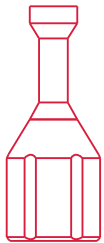
▪ **Cânula Dupla Left (Cód.: 930360080)**

Indicação: Instrumental com cânula dupla e curvada para a esquerda, utilizado como guia da Agulha de Sutura para proporcionar o acesso ao local onde será realizada a sutura de menisco.



▪ **Empurrador (Cód: 930360090)**

Indicação: Instrumental utilizado para facilitar a inserção da Agulha de Sutura no tecido.



INSTRUMENTAIS PARA CORREÇÃO DE DESVIOS ORTOPÉDICOS DO PÉ

▪ **Cureta RZ PC (Cód.: 930360100)**

Indicação: Instrumental com raspas com 4 mm de largura e um dos raspadores com angulação para cima utilizado para raspagens ósseas em cirurgias percutâneas do pé.



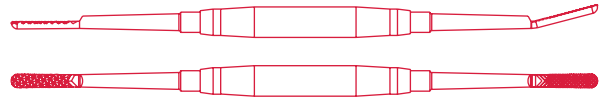
▪ **Cureta RZ PB (Cód.: 930360110)**

Indicação: Instrumental com raspas com 4 mm de largura e um dos raspadores com angulação para baixo, utilizado para raspagens ósseas em cirurgias percutâneas do pé.



▪ **Cureta RZ GC (Cód.: 930360120)**

Indicação: Instrumental com raspas com 6 mm de largura e um dos raspadores com angulação para cima, utilizado para raspagens ósseas em cirurgias percutâneas do pé.



▪ **Cureta RZ GB (Cód.: 930360130)**

Indicação: Instrumental com raspas com 6 mm de largura e um dos raspadores com angulação para baixo, utilizado para raspagens ósseas em cirurgias percutâneas do pé.



▪ **Cabo de Bisturi Razek (Cód.: 930360140)**

Indicação: Instrumental utilizado com a Lâmina para Bisturi Razek na realização de incisões em cirurgias percutâneas do pé.



INSTRUMENTAIS PARA ARTROSCOPIA DE QUADRIL

▪ **Cânula de Acesso Oblíqua 5,5 mm (Cód.: 930360150)**

▪ **Cânula de Acesso Oblíqua 4,5 mm (Cód.: 930360160)**

▪ **Cânula de Acesso Oblíqua 3,5 mm (Cód.: 930360170)**

Indicação: Instrumentais utilizados em conjunto com o Guia de Acesso para romper a cápsula articular em cirurgias artroscópicas de quadril.



▪ **Cânula de Acesso Romba 5,5 mm (Cód.: 930360180)**

▪ **Cânula de Acesso Romba 4,5 mm (Cód.: 930360190)**

▪ **Cânula de Acesso Romba 3,5 mm (Cód.: 930360200)**

Indicação: Instrumentais utilizados em conjunto com o Guia de Acesso para romper a cápsula articular em cirurgias artroscópicas de quadril.



▪ **Cânula de Acesso Perfurante 5,5 mm (Cód.: 930360210)**

▪ **Cânula de Acesso Perfurante 4,5 mm (Cód.: 930360220)**

▪ **Cânula de Acesso Perfurante 3,5 mm (Cód.: 930360230)**

Indicação: Instrumentais utilizados em conjunto com o Guia de Acesso para romper a cápsula articular em cirurgias artroscópicas de quadril.



▪ **Cânula Guia 5,5 mm (Cód.: 930360240)**

Indicação: Instrumental utilizado em conjunto com o Guia Introdutor e introduzido sobre o Fio Guia de Nitinol para dilatar o tecido, possibilitando a entrada do Trocater.



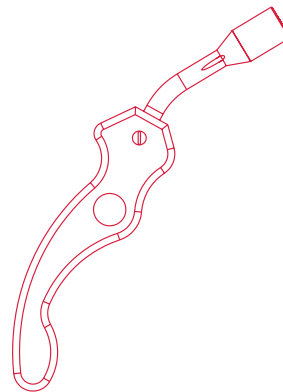
▪ **Cânula Guia 4 mm (Cód.: 930360250)**

Indicação: Instrumental utilizado em conjunto com o Guia Introdutor, e introduzido sobre o Fio Guia de Nitinol para dilatar o tecido, possibilitando a entrada do Trocater.



▪ **Guia Introdutor (Cód.: 930360260)**

Indicação: Instrumental utilizado como apoio para as Cânulas Guia 4,0 e 5,5 auxiliando na dilatação do tecido.



▪ **Guia de Acesso 6,5 mm (Cód.: 930360270)**

▪ **Guia de Acesso 5,5 mm (Cód.: 930360280)**

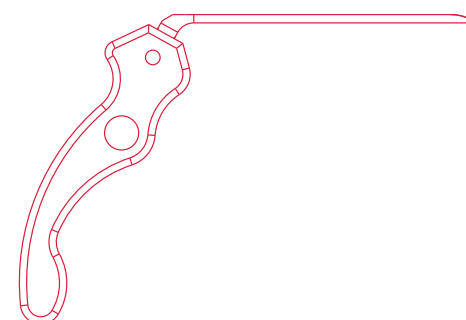
▪ **Guia de Acesso 4,5 mm (Cód.: 930360290)**

Indicação: Instrumentais utilizados para abertura do portal artroscópico em conjunto com as Cânulas de Acesso.



▪ **Guia Angulado (Cód.: 930360300)**

Indicação: Instrumental utilizado no auxílio da entrada e saída de instrumentais, mantendo o portal de acesso.



▪ **Probe Curto Q (Cód.: 930360310)**

Indicação: Instrumental utilizado para identificação de estruturas dentro da articulação.



▪ **Probe Longo Q (Cód.: 930360320)**

Indicação: Instrumental utilizado para identificação de estruturas dentro da articulação.



▪ **Trocater de Acesso (Cód.: 930360330)**

Indicação: Instrumental utilizado com o Trocater Intercambiável para abertura do portal artroscópico.



▪ **Trocater da Cânula 90 (Cód.: 930360340)**

Indicação: Instrumental utilizado em conjunto com as Cânulas para Artroscopia para abertura do portal artroscópico.



▪ **Trocater da Cânula 110 (Cód.: 930360350)**

Indicação: Instrumental utilizado em conjunto com as Cânulas para Artroscopia para abertura do portal artroscópico.



▪ **Ice Pick Reto (Cód.: 930360360)**

Indicação: Instrumental utilizado para realizar marcações no osso facilitando a entrada da âncora.



▪ **Ice Pick 30° (Cód.: 930360370)**

Indicação: Instrumental utilizado para realizar marcações no osso facilitando a entrada da âncora.



▪ **Ice Pick 45° (Cód.: 930360380)**

Indicação: Instrumental utilizado para realizar marcações no osso facilitando a entrada da âncora.



▪ **Suture Hook (Cód.: 930360390)**

Indicação: Instrumental utilizado para auxiliar na manipulação dos fios de sutura dentro da articulação.



▪ **Empurrador de Nó Curto (Cód.: 930360400)**

Indicação: Instrumental utilizado para movimentar o nó dentro da articulação.



▪ **Empurrador de Nó Longo (Cód.: 930360410)**

Indicação: Instrumental utilizado para movimentar o nó dentro da articulação.



▪ **Faca Banana 1 Corte (Cód.: 930360420)**

Indicação: Instrumental utilizado para auxiliar na abertura e corte da cápsula articular aumentando o espaço de trabalho e melhorando a condução e manipulação dos instrumentos.



▪ **Faca Banana 2 Cortes (Cód.: 930360430)**

Indicação: Instrumental utilizado para auxiliar na abertura e corte da cápsula articular, aumentando o espaço de trabalho e melhorando a condução e manipulação dos instrumentos.



INSTRUMENTAIS PARA CIRURGIA ENDOSCÓPICA DE COLUNA

▪ **Dilatador Reto I 2,8 C (Cód.: 930360440)**

▪ **Dilatador Reto II 4,0 C (Cód.: 930360450)**

▪ **Dilatador Reto III 5,2 C (Cód.: 930360460)**

▪ **Dilatador Reto IV 6,26 C (Cód.: 930360470)**

▪ **Dilatador Reto I 2,8 L (Cód.: 930360480)**

▪ **Dilatador Reto II 4,0 L (Cód.: 930360490)**

▪ **Dilatador Reto III 5,2 L (Cód.: 930360500)**

▪ **Dilatador Reto IV 6,26 L (Cód.: 930360510)**

Indicação: Instrumentais cilíndricos, ocos, sequenciais e com a ponta reta. São inseridos um a um sobre o Fio Guia de Nitinol para a dilatação do orifício no ânulo anterior em cirurgia endoscópica de coluna.



▪ **Dilatador Cônico I 2,8 C (Cód.: 930360520)**

▪ **Dilatador Cônico II 4,0 C (Cód.: 930360530)**

▪ **Dilatador Cônico III 5,2 C (Cód.: 930360540)**

▪ **Dilatador Cônico IV 6,26 C (Cód.: 930360550)**

▪ **Dilatador Cônico I 2,8 L (Cód.: 930360560)**

▪ **Dilatador Cônico II 4,0 L (Cód.: 930360570)**

▪ **Dilatador Cônico III 5,2 L (Cód.: 930360580)**

▪ **Dilatador Cônico IV 6,26 L (Cód.: 930360590)**

Indicação: Instrumentais cilíndricos, ocos, sequenciais e com a ponta cônica. São inseridos um a um sobre o Fio Guia de Nitinol para a dilatação do orifício no ânulo anterior em cirurgia endoscópica de coluna.



▪ **Dilatador 2 Furos Curto (Cód.: 930360600)**

▪ **Dilatador 2 Furos Intermediário (Cód.: 930360610)**

▪ **Dilatador 2 Furos Longo (Cód.: 930360620)**

▪ **Dilatador 2 Furos Extra Longo (Cód.: 930360630)**

Indicação: Instrumentais utilizados para facilitar o deslocamento das estruturas neurais para fora do campo de trabalho. São inseridos sobre o Fio Guia de Nitinol e substituem o uso dos Dilatadores Cônicos e Retos.



▪ **Luva de Acesso Bico Longo C (Cód.: 930360640)**

▪ **Luva de Acesso Bico Longo L (Cód.: 930360650)**

▪ **Luva de Acesso Bico Longo IL**
(Cód.: 930360660)

Indicação: Instrumentais tipo cânula com bico longo, para as necessidades diversas das cirurgias ou técnicas utilizadas. A luva pode ser inserida sobre o Dilatador 2 Furos Curto, Dilatador 1 Furo Longo ou Dilatador IV 6,26 Reto ou Cônico. Utilizado em conjunto com o Adaptador de Instrumental.



▪ **Luva de Acesso Bico Curto C**
(Cód.: 930360670)

▪ **Luva de Acesso Bico Curto L**
(Cód.: 930360680)

▪ **Luva de Acesso Bico Curto IL**
(Cód.: 930360690)

Indicação: Instrumentais tipo cânula com bico curto, para as necessidades diversas das cirurgias ou técnicas utilizadas. A luva pode ser inserida sobre o Dilatador 2 Furos Curto, Dilatador 1 Furo Longo ou Dilatador IV 6,26 Reto ou Cônico. Utilizado em conjunto com o Adaptador de Instrumental.



▪ **Luva de Acesso Janela Dupla C**
(Cód.: 930360700)

▪ **Luva de Acesso Janela Dupla L**
(Cód.: 930360710)

▪ **Luva de Acesso Janela Dupla IL**
(Cód.: 930360720)

Indicação: Instrumentais tipo cânula com janela dupla, para as necessidades diversas das cirurgias ou técnicas utilizadas. A luva pode ser inserida sobre o Dilatador 2 Furos Curto, Dilatador 1 Furo Longo ou Dilatador IV 6,26 Reto ou Cônico. Utilizado em conjunto com o Adaptador de Instrumental.



▪ **Luva de Acesso Oblíqua C**
(Cód.: 930360730)

▪ **Luva de Acesso Oblíqua L**
(Cód.: 930360740)

▪ **Luva de Acesso Oblíqua IL**
(Cód.: 930360750)

Indicação: Instrumentais tipo cânula com bico oblíquo, para as necessidades diversas das cirurgias ou técnicas utilizadas. A luva pode ser inserida sobre o Dilatador 2 Furos Curto, Dilatador 1 Furo Longo ou Dilatador IV 6,26 Reto ou Cônico. Utilizado em conjunto com o Adaptador de Instrumental.



▪ **Luva de Acesso Reta Curta C**
(Cód.: 930360760)

▪ **Luva de Acesso Reta Curta L**
(Cód.: 930360770)

▪ **Luva de Acesso Reta Curta IL**
(Cód.: 930360780)

Indicação: Instrumentais tipo cânula curta com bico reto, para as necessidades diversas das cirurgias ou técnicas utilizadas. A luva pode ser inserida sobre o Dilatador 2 Furos Curto, Dilatador 1 Furo Longo ou Dilatador IV 6,26 Reto ou Cônico. Utilizado em conjunto com o Adaptador de Instrumental.



▪ **Luva de Acesso Reta Longa C**
(Cód.: 930360790)

▪ **Luva de Acesso Reta Longa L**
(Cód.: 930360800)

▪ **Luva de Acesso Reta Longa IL**
(Cód.: 930360810)

Indicação: Instrumentais tipo cânula longa com bico reto, para as necessidades diversas das cirurgias ou técnicas utilizadas. A luva pode ser inserida sobre o Dilatador 2 Furos

Curto, Dilatador 1 Furo Longo ou Dilatador IV 6,26 Reto ou Cônico. Utilizado em conjunto com o Adaptador de Instrumental.



▪ **Luva de Acesso 30° C**
(Cód.: 930360820)

▪ **Luva de Acesso 30° L**
(Cód.: 930360830)

▪ **Luva de Acesso 30° IL**
(Cód.: 930360840)

Indicação: Instrumentais tipo cânula com bico 30° para as necessidades diversas das cirurgias ou técnicas utilizadas. A luva pode ser inserida sobre o Dilatador 2 Furos Curto, Dilatador 1 Furo Longo ou Dilatador IV 6,26 Reto ou Cônico. Utilizado em conjunto com o Adaptador de Instrumental.



▪ **Luva de Acesso 70° C**
(Cód.: 930360850)

▪ **Luva de Acesso 70° L**
(Cód.: 930360860)

▪ **Luva de Acesso 70° IL**
(Cód.: 930360870)

Indicação: Instrumentais tipo cânula com bico 70°, para as necessidades diversas das cirurgias ou técnicas utilizadas. A luva pode ser inserida sobre o Dilatador 2 Furos Curto, Dilatador 1 Furo Longo ou Dilatador IV 6,26 Reto ou Cônico. Utilizado em conjunto com o Adaptador de Instrumental.



▪ **Luva de Acesso 15° C**
(Cód.: 930360880)

▪ **Luva de Acesso 15° L**
(Cód.: 930360890)

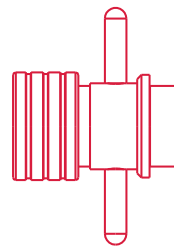
▪ **Luva de Acesso 15° IL**
(Cód.: 930360900)

Indicação: Instrumentais tipo cânula com bico 15°, para as necessidades diversas das cirurgias ou técnicas utilizadas. A luva pode ser inserida sobre o Dilatador 2 Furos Curto, Dilatador 1 Furo Longo ou Dilatador IV 6,26 Reto ou Cônico. Utilizado em conjunto com o Adaptador de Instrumental.



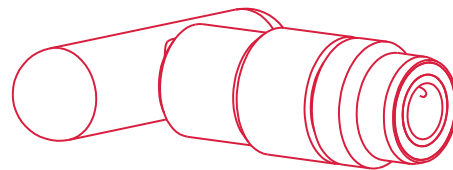
▪ **Adaptador de Instrumental**
(Cód.: 930360910)

Indicação: Instrumental utilizado em conjunto com as Luvas de Acesso para movimentá-las.



▪ **Cabo de Trefina (Cód.: 930360920)**

Indicação: Instrumental utilizado em conjunto com as Trefinas para movimentá-las.



▪ **Trefina 5,2 mm (Cód.: 930360930)**

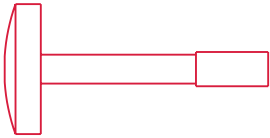
▪ **Trefina 6,3 mm (Cód.: 930360940)**

Indicação: Instrumentais utilizados para cortar a faceta superior, remover parte do corpo vertebral ou para fazer orifício no ânulo, facilitando a passagem do dilatador.



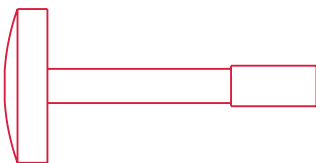
▪ **Batedor para Luva de Acesso (Cód.: 930360950)**

Indicação: Instrumental utilizado com as Luvas de Acesso para proteger sua extremidade e facilitar o uso do Martelo Canulado.



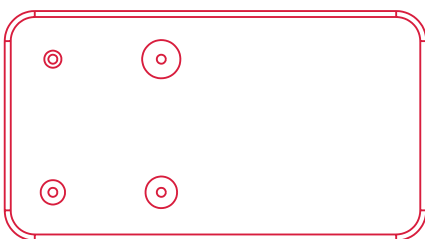
▪ **Batedor para Dilatador (Cód.: 930360960)**

Indicação: Instrumental utilizado com o Dilatador 2 Furos Longo C e Dilatador 2 Furos Intermediário C para proteger sua extremidade e facilitar o uso do Martelo Canulado.



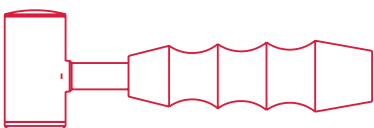
▪ **Batedor Quadrado Múltiplo (Cód.: 930360970)**

Indicação: Instrumental canulado e numerado, utilizado com os Dilatadores Cônicos e Retos para facilitar o uso do Martelo Canulado.



▪ **Martelo Canulado (Cód.: 930360980)**

Indicação: Instrumental canulado utilizado em conjunto com os batedores.



▪ **Probe Dissector (Cód.: 930360990)**

Indicação: Instrumental utilizado para identificar e movimentar estruturas dentro da articulação ou dissecar fragmentos.



▪ **Probe Ponta Esférica (Cód.: 930361000)**

Indicação: Instrumental utilizado para identificar e movimentar estruturas dentro da articulação ou dissecar fragmentos.



▪ **Probe Curto Coluna (Cód.: 930361010)**

Indicação: Instrumental utilizado para identificar e movimentar estruturas dentro da articulação ou dissecar fragmentos.



▪ **Dissector Reto Afiado (Cód.: 930361020)**

Indicação: Instrumental utilizado sob visualização direta para remover osteófitos ou partes calcificadas do disco.



▪ **Dissector Redondo Afiado (Cód.: 930361030)**

Indicação: Instrumental utilizado sob visualização direta para remover osteófitos ou partes calcificadas do disco.



▪ **Dissector de Impacto Reto (Cód.: 930361040)**

Indicação: Instrumental utilizado sob visualização direta para remover osteófitos ou partes calcificadas do disco.



- **Broca 5 mm (Cód.: 930361050)**

- **Broca 6,5 mm (Cód.: 930361060)**

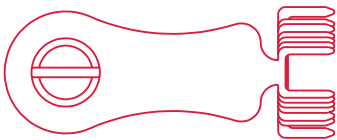
Indicação: Instrumentais utilizados em conjunto com o Cabo de Trefina para remoção óssea de maneira manual.



INSTRUMENTAIS PARA MATERIAIS IMPLANTÁVEIS

- **Gabarito NitFix (Cód.: 490060010)**

Indicação: Instrumental utilizado para auxiliar na seleção do modelo de NitFix Razek a ser utilizado.



- **Guia de Perfuração AGS/AGA 9 (Cód.: 490060020)**

- **Guia de Perfuração AGS/AGA 11 (Cód.: 490060030)**

- **Guia de Perfuração AGS 13 (Cód.: 490060040)**

- **Guia de Perfuração AGS 15 (Cód.: 490060050)**

- **Guia de Perfuração AGL 15 (Cód.: 490060060)**

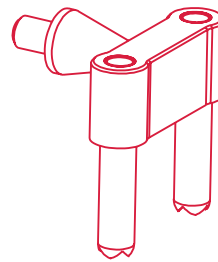
- **Guia de Perfuração AGL 18 (Cód.: 490060070)**

- **Guia de Perfuração AGL 20 (Cód.: 490060080)**

- **Guia de Perfuração AGL 25 (Cód.: 490060090)**

Indicação: Instrumentais utilizados em conjunto com o Cabo NitFix para guiar a Broca Óssea durante a perfuração do osso

e permitir ao cirurgião a realização de furos com distâncias fixas.



- **Pino Posicionador AGS/AGA (Cód.: 490060100)**

- **Pino Posicionador AGL (Cód.: 490060110)**

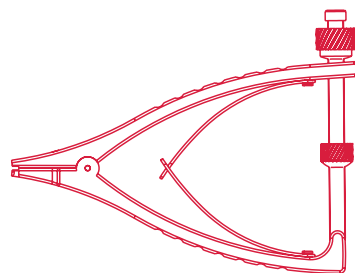
Indicação: Instrumentais utilizados em conjunto com o Guia de Perfuração para manter a distância fixa entre as furações.



- **Inseror AGS/AGA (Cód.: 490060120)**

- **Inseror AGL (Cód.: 490060130)**

Indicação: Instrumentais utilizados para inserir o NitFix Razek.



- **Impactador AGS/AGA (Cód.: 490060140)**

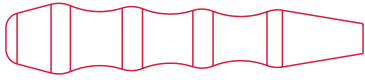
- **Impactador AGL (Cód.: 490060150)**

Indicação: Instrumentais utilizados para impactar e finalizar a inserção do NitFix Razek.



▪ **Cabo NitFix (Cód.: 490060160)**

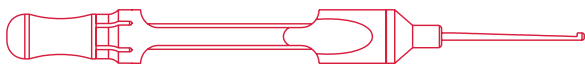
Indicação: Instrumental utilizado em conjunto com os Guias de Perfuração para guiar a Broca Óssea durante a perfuração do osso.



▪ **Medidor de Profundidade 30 mm (Cód.: 490060170)**

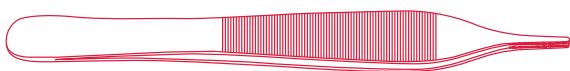
▪ **Medidor de Profundidade 40 mm (Cód.: 490061640)**

Indicação: Instrumentais utilizados para a verificação da profundidade de perfuração óssea.



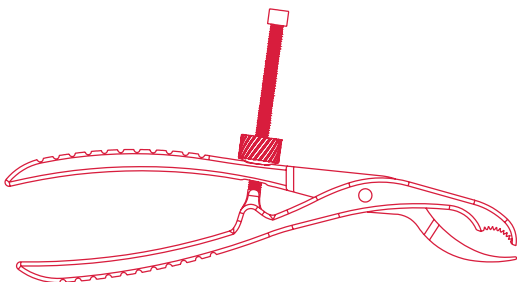
▪ **Pinça Adson com Serrilha (Cód.: 490060180)**

Indicação: Instrumental utilizado para manipulação de materiais e tecidos.



▪ **Pinça Auto Centrante (Cód.: 490060190)**

Indicação: Instrumental utilizado para manipulação de materiais e tecidos.



▪ **Elevador Metatarsal (Cód.: 490060200)**

Indicação: Instrumental utilizado para a

manipulação dos metatarsos.



▪ **Cabo Engate Rápido 4,5 mm (Cód.: 490060210)**

▪ **Cabo Engate Rápido 6,0 mm (Cód.: 490060220)**

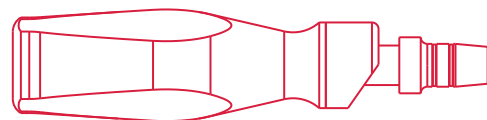
▪ **Cabo Engate Rápido Canulado 4,5 mm com Tampa Rotativa (Cód.: 490061570)**

Indicação: Instrumentais utilizados para a manipulação de instrumentais com conexão tipo engate rápido 4,5 mm ou 6,0 mm.



▪ **Cabo Engate Rápido HLX 4,5 mm (Cód.: 490061510)**

Indicação: Instrumental utilizado para a manipulação de instrumentais com conexão tipo engate rápido 4,5 mm.



▪ **Chave para Parafusos Snap Off (Cód.: 490060230)**

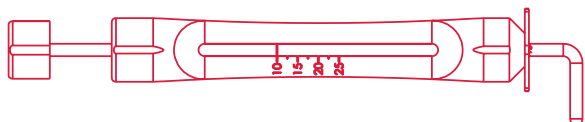
Indicação: Instrumental utilizado em conjunto com o Cabo de Engate Rápido 4,5 mm para a inserção de parafusos Snap Off Razek.



▪ **Medidor de Snap Off 25 mm (Cód.: 490060240)**

Indicação: Instrumental utilizado para auxiliar na seleção do comprimento do parafuso

a ser utilizado.



- Chave Hexalobular 7 Maciça 70 mm (Cód.: 490060250)
- Chave Hexalobular 10 Maciça 70 mm (Cód.: 490060260)
- Chave Hexalobular 7 Canulada 70 mm (Cód.: 490060300)
- Chave Hexalobular 10 Canulada 70 mm (Cód.: 490060310)
- Chave Hexalobular 15 Canulada 80 mm (Cód.: 490061490)
- Chave Hexalobular 15 Maciça 80 mm (Cód.: 490061500)

Indicação: Instrumentais utilizados em conjunto com o Cabo de Engate Rápido 4,5 mm ou o Cabo de Engate Rápido HLX 4,5 mm para a inserção de parafusos.



- Chave Hexalobular 15 Maciça 110 mm (Cód.: 490060270)
- Chave Hexalobular 20 Maciça 135 mm (Cód.: 490060280)
- Chave Hexalobular 27 Maciça 150 mm (Cód.: 490060290)
- Chave Hexalobular 15 Canulada 110 mm (Cód.: 490060320)
- Chave Hexalobular 20 Canulada 135 mm (Cód.: 490060330)
- Chave Hexalobular 27 Canulada 150 mm (Cód.: 490060340)

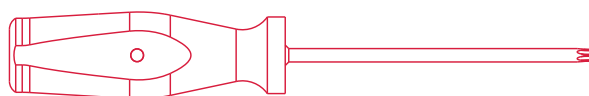
Indicação: Instrumentais utilizados em conjunto com o Cabo de Engate Rápido 6,0

mm para a inserção de parafusos.



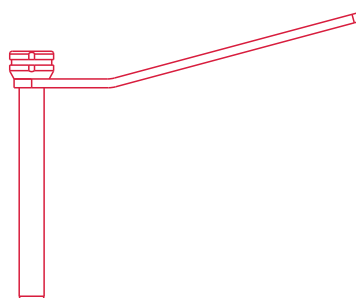
- Chave Hexalobular 15 Maciça com Cabo (Cód.: 490060350)
- Chave Hexalobular 20 Maciça com Cabo (Cód.: 490060360)
- Chave Hexalobular 27 Maciça com Cabo (Cód.: 490060370)

Indicação: Instrumentais utilizados para a inserção de parafusos.



- Guia de Perfuração 2,2 (Cód.: 490060380)
- Guia de Perfuração 3,0 (Cód.: 490060390)
- Guia de Perfuração 4,5 (Cód.: 490060400)
- Guia de Perfuração 5,5 (Cód.: 490060410)
- Guia de Perfuração 7,0 (Cód.: 490060420)

Indicação: Instrumentais utilizados como guia de perfuração e cânula de proteção para as operações de perfuração, escareamento e inserção dos parafusos.



- Guia Fio 2,2 (Cód.: 490060430)
- Guia Fio 3,0 (Cód.: 490060440)

- **Guia Fio 4,5 (Cód.: 490060450)**
- **Guia Fio 5,5 (Cód.: 490060460)**
- **Guia Fio 7,0 (Cód.: 490060470)**

Indicação: Instrumentais utilizados em conjunto com o Guia de Perfuração como guia de perfuração para o Fio Guia.



- **Trocar 4,5 (Cód.: 490060480)**
- **Trocar 5,5 (Cód.: 490060490)**
- **Trocar 7,0 (Cód.: 490060500)**

Indicação: Instrumentais utilizados em conjunto com o Guia de Perfuração e o Guia Fio para acesso percutâneo.



- **Guia Arruela 2,2 (Cód.: 490060510)**
- **Guia Arruela 3,0 (Cód.: 490060520)**
- **Guia Arruela 4,5 (Cód.: 490060530)**
- **Guia Arruela 5,5 (Cód.: 490060540)**
- **Guia Arruela 7,0 (Cód.: 490060550)**

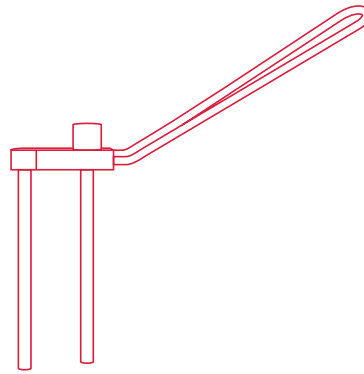
Indicação: Instrumentais utilizados como cânula de proteção para a inserção de parafusos com arruelas.



- **Guia Paralelo Fio 4,5/5,5 (Cód.: 490060560)**
- **Guia Paralelo Fio 7,0 (Cód.: 490060570)**

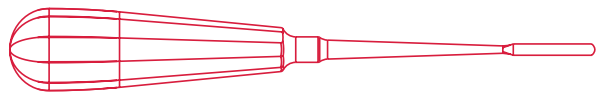
Indicação: Instrumentais utilizados como guia de perfuração para o Fio Guia 1,6/2,0 ou 2,5 para a realização de duas ou mais

fixações paralelas.



- **Elevador de Periosteio (Cód.: 490060580)**

Indicação: Instrumental utilizado para manipulação do periosteio.



- **Medidor de Profundidade 40 mm (Cód.: 490060590)**
- **Medidor de Profundidade 70 mm (Cód.: 490060600)**
- **Medidor de Profundidade 80 mm (Cód.: 490060610)**
- **Medidor de Profundidade 110 mm (Cód.: 490060620)**

Indicação: Instrumentais utilizados em conjunto com o Fio Guia adequado (diâmetro e comprimento) para medição da profundidade de perfuração.



- **Pinça para Parafusos (Cód.: 490060630)**

Indicação: Instrumental utilizado para manipulação de parafusos.

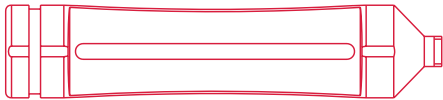


▪ **Guia de Perfuração com Escala 2,7**
(Cód.: 490060640)

▪ **Guia de Perfuração com Escala 3,5**
(Cód.: 490060650)

▪ **Guia de Perfuração com Escala 4,0**
(Cód.: 490060660)

Indicação: Instrumentais utilizados como guia de perfuração para a Broca Óssea; permitem verificar a profundidade da perfuração.

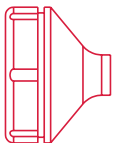


▪ **Guia de Perfuração Poliaxial 2,7**
(Cód.: 490060670)

▪ **Guia de Perfuração Poliaxial 3,5**
(Cód.: 490060680)

▪ **Guia de Perfuração Poliaxial 4,0**
(Cód.: 490060690)

Indicação: Instrumentais utilizados como guia de perfuração para a Broca Óssea; permite a realização de furos angulares.



▪ **Guia de Perfuração com Cabo 2,7**
(Cód.: 490060700)

▪ **Guia de Perfuração com Cabo 3,5**
(Cód.: 490060710)

▪ **Guia de Perfuração com Cabo 4,0**
(Cód.: 490060720)

Indicação: Instrumentais utilizados como guia de perfuração para a Broca Óssea.

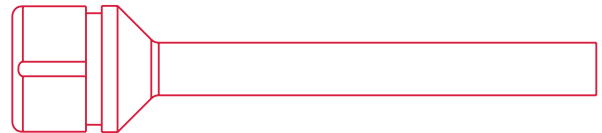


▪ **Guia de Perfuração Reto 2,7**
(Cód.: 490060730)

▪ **Guia de Perfuração Reto 3,5**
(Cód.: 490060740)

▪ **Guia de Perfuração Reto 4,0**
(Cód.: 490060750)

Indicação: Instrumentais utilizados como guia de perfuração para a Broca Óssea.



▪ **Guia de Perfuração 2,7 UT com Escala 40mm** (Cód.: 490061580)

▪ **Guia de Perfuração 3,5 UT com Escala 40mm** (Cód.: 490061590)

Indicação: Instrumentais utilizados como guia de perfuração para a Broca Óssea; permite a verificação da profundidade de perfuração.



▪ **Guia de Perfuração 2,7 UT**
(Cód.: 490061600)

▪ **Guia de Perfuração 3,5 UT**
(Cód.: 490061610)

Indicação: Instrumentais utilizados como guia de perfuração para a Broca Óssea;



▪ **Guia de Perfuração Duplo 2,7 UT**
(Cód.: 490061620)

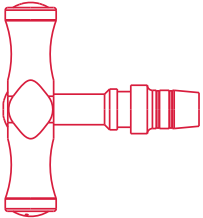
▪ **Guia de Perfuração Duplo 3,5 UT**
(Cód.: 490061630)

Indicação: Instrumentais utilizados como guia de perfuração para a Broca Óssea.



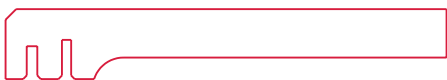
▪ **Cabo Engate Rápido T 6,0 mm**
(Cód.: 490060760)

Indicação: Instrumental utilizado para a manipulação de instrumentais com conexão tipo engate rápido 6,0 mm.



▪ **Conformador de Placa**
(Cód.: 490060770)

Indicação: Instrumental utilizado para a conformação e inutilização de placas.



▪ **Conformador de Placas UT**
(Cód.: 490061650)

Indicação: Instrumental utilizado para a conformação e inutilização de placas.



▪ **Medidor de Profundidade 70 mm**
(Cód.: 490060780)

Indicação: Instrumental utilizado para medir a profundidade da perfuração realizada pelas brocas ósseas.



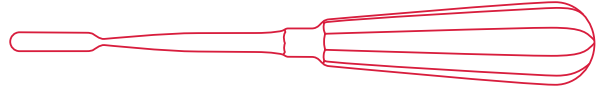
▪ **Espátula de Freer (Cód.: 490060790)**

Indicação: Instrumental utilizado para deslocar tecidos moles e possíveis calosidades do local do procedimento.



▪ **Descolador de Perióstio 7 mm**
(Cód.: 490060800)

Indicação: Instrumental utilizado para deslocar tecidos moles e possíveis calosidades do local do procedimento.



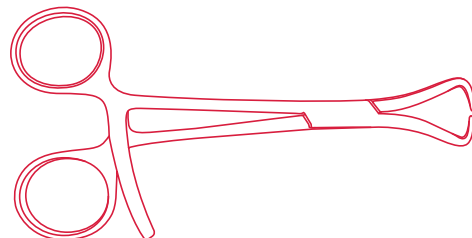
▪ **Gancho Gilles Simples Forte**
(Cód.: 490060810)

Indicação: Instrumental utilizado para a manipulação de tecidos moles no local do procedimento.



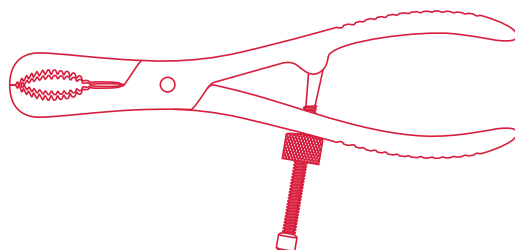
▪ **Pinça Backaus de Redução com Cremalheira 13 cm**
(Cód.: 490060820)

Indicação: Instrumental utilizado para auxiliar na redução de estruturas ósseas.



▪ **Pinça Clamp de Fixação Óssea (Espanhola)**
(Cód.: 490060830)

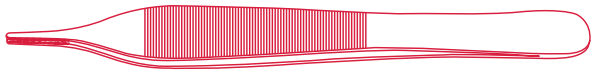
Indicação: Instrumental utilizado para auxiliar na fixação de estruturas ósseas.



▪ **Pinça Adson com Dente 1x2**
(Cód.: 490060840)

Indicação: Instrumental utilizado para a

manipulação dos tecidos moles.



▪ **Afastador Hohmann Ponta Fina para Cirurgia Óssea - n° 03 (Cód.: 490060850)**

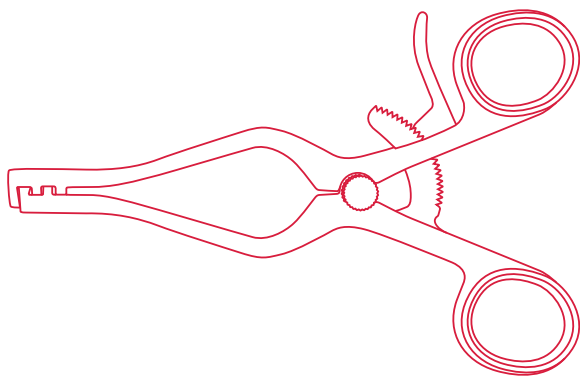
▪ **Afastador Hohmann Ponta Fina para Cirurgia Óssea - n° 01 (Cód.: 490060860)**

Indicação: Instrumentais utilizados para o afastamento das partes moles que recobrem o osso.



▪ **Afastador Autostático Weitlaner com Dentes Rombos - 14 cm 2x3 dentes (Cód.: 490060870)**

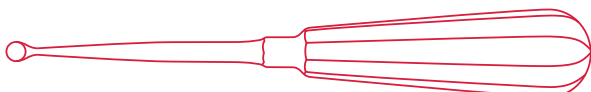
Indicação: Instrumental utilizado para o afastamento das partes moles que recobrem o osso.



▪ **Cureta Óssea de Bruns n° 0 (Cód.: 490060880)**

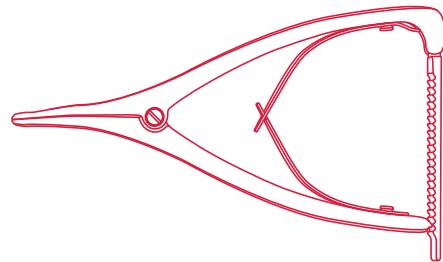
▪ **Cureta Óssea de Bruns n° 3 (Cód.: 490060890)**

Indicação: Instrumentais utilizados para raspagem óssea e limpeza da superfície.



▪ **Separador para Osteotomia (Cód.: 490060900)**

Indicação: Instrumental utilizado para separar e/ou manter a abertura da osteotomia.



▪ **Osteotomo para Acabamento (Cód.: 490060910)**

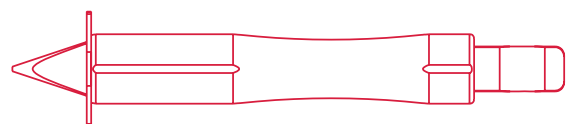
▪ **Osteotomo para Desbaste (Cód.: 490060920)**

Indicação: Instrumentais utilizados para realizar o acabamento ou desbaste da osteotomia.



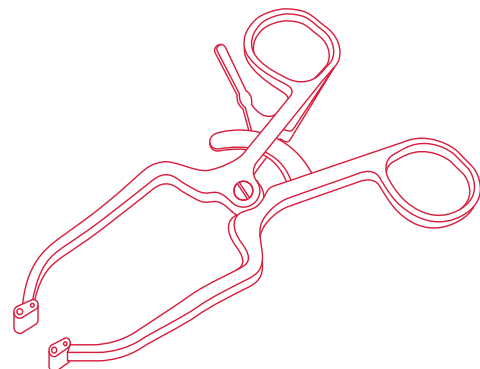
▪ **Medidor de Espaçamento para Osteotomia (Cód.: 490060930)**

Indicação: Instrumental utilizado para medir o espaçamento da osteotomia.



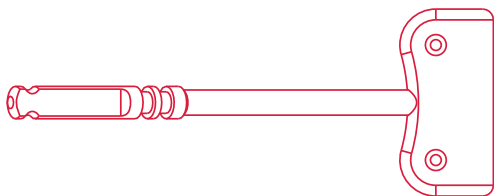
▪ **Afastador de Juntas (Cód.: 490060940)**

Indicação: Instrumental utilizado para afastar juntas durante o procedimento.



▪ **Template para Osteotomia de Calcânhar (Cód.: 490060950)**

Indicação: Instrumental utilizado como guia de corte para realização de osteotomia de calcânhar.



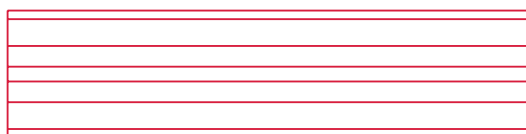
▪ **Trava do Guia Placa Simples Posterior de Calcânhar (Cód.: 490060960)**

Indicação: Instrumental utilizado em conjunto com o Espaçador do Guia Placa Simples Posterior de Calcânhar e Guia Placa Simples Posterior de Calcânhar, para auxiliar em procedimentos minimamente invasivos de fratura de calcânhar.



▪ **Espaçador do Guia Placa Simples Posterior de Calcânhar (Cód.: 490060970)**

Indicação: Instrumental utilizado em conjunto com a Trava do Guia Placa Simples Posterior de Calcânhar e Guia Placa Simples Posterior de Calcânhar, para auxiliar em procedimentos minimamente invasivos de fratura de calcânhar.



▪ **Guia Placa Simples Posterior de Calcânhar 05-D (Cód.: 490060980)**

▪ **Guia Placa Simples Posterior de Calcânhar 05-E (Cód.: 490060990)**

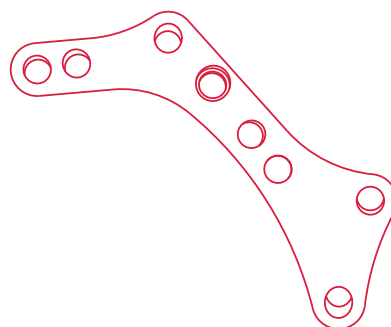
▪ **Guia Placa Simples Posterior de Calcânhar 50-D (Cód.: 490061000)**

▪ **Guia Placa Simples Posterior de Calcânhar 50-E (Cód.: 490061010)**

▪ **Guia Placa Simples Posterior de Calcânhar 95-D (Cód.: 490061020)**

▪ **Guia Placa Simples Posterior de Calcânhar 95-E (Cód.: 490061030)**

Indicação: Instrumentais utilizados como guia de perfuração em procedimentos minimamente invasivos de fratura de calcânhar. Utilizado em conjunto com a Trava do Guia Placa Simples Posterior de Calcânhar e do Espaçador do Guia Placa Simples Posterior de Calcânhar. Não entra em contato direto com o paciente.



▪ **Retrator Percutâneo RZ Curvo (Cód.: 490061520)**

Indicação: Instrumental utilizado para deslocar tecidos moles e possíveis calosidades do local do procedimento.



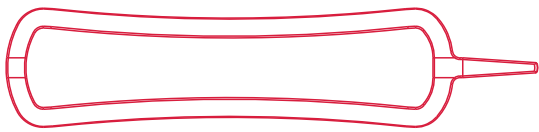
▪ **Retrator Percutâneo RZ Reto (Cód.: 490061530)**

Indicação: Instrumental utilizado para deslocar tecidos moles e possíveis calosidades do local do procedimento.



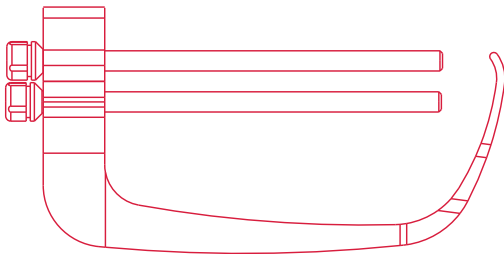
▪ **Posicionador Metatarsal**
(Cód.: 490061540)

Indicação: Instrumental utilizado para realizar posicionamento ósseo.



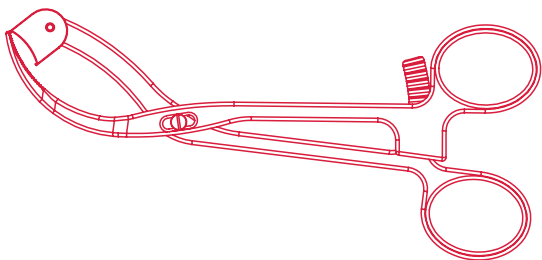
▪ **Guia Para Fixação Percutânea HLX**
(Cód.: 490061550)

Indicação: Instrumental utilizado como guia de perfuração para o Fio Guia.



▪ **Pinça para Fixação de Placas KlavFix**
(Cód.: 490061560)

Indicação: Instrumental utilizado para fixação temporária da placa a estrutura óssea.



▪ **Protetor Inferior de Clavícula**
(Cód.: 490061660)

Indicação: Instrumental utilizado para proteger os tecidos moles adjacentes em procedimentos de perfuração óssea.



▪ **Macho Parafuso Bloccante 2,7 UT**
(Cód.: 490061670)

▪ **Macho Parafuso Bloccante 3,5 UT**
(Cód.: 490061680)

▪ **Macho Parafuso Não Bloccante 2,7 UT**
(Cód.: 490061690)

▪ **Macho Parafuso Não Bloccante 3,5 UT**
(Cód.: 490061700)

Indicação: Instrumentais utilizados em conjunto com o Cabo de Engate Rápido 4,5 mm ou Cabo Engate Rápido Canulado 4,5 mm com Tampa Rotativa para preparar o furo ósseo para a inserção do parafuso ortopédico.



PROCEDIMENTOS PRÉ-OPERATÓRIOS



Antes do uso dos Instrumentais MTSL Razek certifique-se de que o produto foi esterilizado adequadamente;



Inspeção o produto verificando se há danos antes do uso. Se for detectado algum dano, não use o produto antes de consultar as orientações do fabricante.

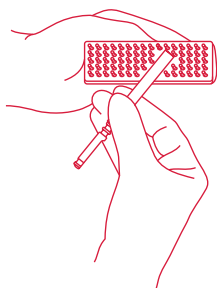
MODO DE UTILIZAÇÃO

Os modelos da família de Instrumentais MTSL Razek devem ser selecionados e utilizados de acordo com a técnica cirúrgica adotada. Não existe uma técnica cirúrgica específica para este produto indicada pelo fabricante, considerando que poderá ser utilizado em vários tipos de cirurgia. Para a utilização deste produto, vale a escolha do cirurgião e de sua equipe pela melhor técnica, a depender da finalidade da cirurgia e do local desta.

LIMPEZA E DESINFECÇÃO

LIMPEZA

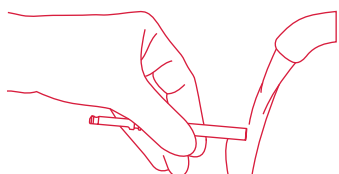
1. Remova do instrumental a sujeira ressecada, especialmente em áreas tais como juntas ou fendas, antes de lavar;
2. Escove a parte externa com uma escova de nylon macia e a parte interna (se aplicável) com uma escova espiral umedecida com solução de limpeza de instrumentais cirúrgicos, prestando especial atenção nas áreas onde possam se acumular fragmentos;



OBS.: O enxágue e limpeza imediatos após o uso, com detergente enzimático ou alcalino, removerá a sujeira efetivamente e evitará que sangue, muco ou outras secreções fiquem grudadas.

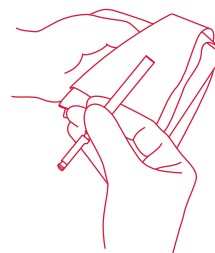
OBS.: Sempre evitar o uso de qualquer material áspero que possa arranhar ou danificar a superfície do instrumento.

3. Enxágue o produto cuidadosamente com água corrente;



OBS.: Verifique se há sujeira visível no instrumento. Repita a limpeza se houver sujeira visível e reinspecione.

4. Com uma toalha de papel ou uma pistola de ar, retire o excesso de água;



5. Envie o instrumental para a esterilização.



- Não utilize agentes de limpeza à base de cloro corrosivos, tais como: lixívia, soda cáustica e outros;
- Não utilize acetona;
- Não utilize agentes de limpeza contendo glutaraldeído.

PROCEDIMENTO OPCIONAL: DESINFECÇÃO

Abaixo segue uma descrição onde constam alguns parâmetros de lavagem e desinfecção, para hospitais que utilizam este dispositivo para tal fim. Esta etapa não é obrigatória. Os itens definidos podem ser modificados com base no protocolo padrão de limpeza-desinfecção do hospital. A temperatura e o tempo de lavagem-desinfecção recomendados são:

▪ **Pré-lavagem:**

Temperatura: 35 °C

Tempo: 5 minutos

▪ **Lavagem principal:**

Temperatura: 93 °C

Tempo: 30 minutos

▪ **Neutralização:**

Tempo: 2 minutos

▪ **Lavagem final:**

Temperatura: 65 °C

Tempo: 10 minutos

OBS.: A utilização de equipamentos para lavagem-desinfecção poderá causar uma degradação prematura do desempenho dos Instrumentais MTSL Razek.

ESTERILIZAÇÃO

Os Instrumentais MTSL Razek devem ser esterilizados antes de sua utilização.

A seguir está indicado o tipo de esterilização possível, a temperatura e o tempo recomendado para o procedimento:

Autoclave: 132-134 °C por 15 minutos



▪ O tipo de esterilização citado acima é apenas uma orientação recomendada e poderá variar entre hospitais, dependendo do tipo de equipamento de esterilização e dos agentes patogênicos que possam existir na respectiva área. Os parâmetros de esterilização recomendados podem ser modificados com base no protocolo padrão de esterilização do hospital;



▪ **O produto não sai esterilizado da empresa;**

▪ A cada reutilização, uma nova esterilização deve ser realizada;

▪ Nunca esterilize o equipamento com formalina.

MANUTENÇÃO PREVENTIVA

Sempre após o uso do produto, deve-se realizar cuidadosamente a limpeza conforme indicado. A realização correta da limpeza evita o acúmulo de resíduos orgânicos.

ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE

▪ O produto deve ser transportado em sua embalagem original;

▪ Estocar o produto em local fresco e seco, ao abrigo de poeira e umidade, distante de produtos químicos e agentes de limpeza.

DESCARTE

Após a utilização ou término da validade do produto, este poderá causar contaminação ambiental ou poderá ser utilizado indevidamente. Para minimizar estes riscos, o cliente deverá descartar o produto conforme determina a legislação local.

GARANTIA

O produto possui garantia de 3 meses contra defeitos de fabricação.

VALIDADE

O produto possui validade indeterminada e a data de fabricação está descrita na embalagem externa.

SÍMBOLOS UTILIZADOS



Data de fabricação



Identifica o número de série



Data de validade do produto



Fabricado por



Manter seco



Fabricado por:

RAZEK EQUIPAMENTOS LTDA

Alameda Sinlioku Tanaka, 170 - Parque Tecnológico Damha I
São Carlos/SP - CEP 13565-261 - CNPJ 07.489.080/0001-30

Resp. Técnico: Renaldo Massini Jr. - CREA SP 0601706815

N.º ANVISA: 80356130177 - Nome Técnico: Instrumentos

Cirúrgicos - Atendimento ao Consumidor:

Fone: +55 16 2107 2345 - Fax: +55 16 3374 5946



21-MAN-191R Rev.:02